

Urologia Internationalis

EDITORES

HEINRICH HEUSSER
Basel (Schweiz)

PETER A. NARATH
Yorktown Heights, New York (U.S.A.)

CO-EDITORES

H. BOEMINGHAUS (Düsseldorf)
M. F. CAMPBELL (Miami, Fla.)
R. COUVELAIRE (Paris)
F. MAY (München)

E. MINGAZZINI (Roma)
P. MINGERS (Bruxelles)
A. DE LA PEÑA (Madrid)
A. VILLANUEVA (Mexico)

H. P. WINSBURY-WHITE (London)

REDACTORES

L. F. ALCORTA, Buenos Aires (Argentina)
T. BANDERAS BIANCHI, Santiago (Chile)
R. C. BEGG, Johannesburg (Southern Africa)
H. BOEMINGHAUS, Düsseldorf (Deutschl.)
M. F. CAMPBELL, Miami, Florida (U.S.A.)
J. C. CHRISTOFFERSEN, København (Danmark)
R. COUVELAIRE, Paris (France)
P. DEUTICKE, Wien (Österreich)
R. DE FREITAS, São Paulo (Brasil)
E. HJORT, Oslo (Norge)
E. G. JOSEPH, Jerusalem (Israel)
E. LJUNGGREN, Göteborg (Sverige)
L. LOPEZ, Caracas (Venezuela)
S. A. MACDONALD, Montreal (Canada)

F. MAY, München (Deutschland)
G. MAYOR, Zürich (Schweiz)
E. MINGAZZINI, Roma (Italia)
P. MINGERS, Bruxelles (Belgique)
R. MOLINA, Habana (Cuba)
H. MORTENSEN, Melbourne (Australia)
C. DE MOURA, Lisboa (Portugal)
A. DE LA PEÑA, Madrid (España)
S. PETKOVIĆ, Beograd (Jugoslavija)
F. TSUCHIYA, Tokyo (Japan)
A. VILLANUEVA, Mexico (Mexico)
J. A. WEIJTLANDT †, Amsterdam (Nederland)
H. P. WINSBURY-WHITE, London (England)



1956

Vol. 3

BASEL (Switzerland)

S. KARGER

NEW YORK

COLLABORADORES

- V. AALKJAER, Aarhus
S. ADANJA, Beograd
R. ALCALA-SANTARELLA, Valencia
C. E. ALKEN, Homburg/Saar
M. ALVAREZ, Habana
N. ALVALL, Lund
R. ANDERSEN, Oslo
J. C. ANDERSON, Sheffield
O. ARIAS, Mexico
R. AUUVIGNE, Nantes
W. BAKER, Chicago, Ill.
D. BAND, Edinburgh
F. BAQUERO-GONZALEZ, Caracas
J. BEDRNA †, Hradec Kralové
E. BLEGEN, Oslo
G. BIEDERMANN, Innsbruck
P. BISCHOFF, Hamburg
J. BITSCHAI, Alexandrien
R. BLANGEY, Zürich
A. BORJAS, Caracas
K. BOSHAMER, Wuppertal
J. P. BOURQUE, Montréal
L. M. BREA, Buenos Aires
P. BRUNI, Napoli
E. BURNS, New Orleans, La.
G. CARROL, St. Louis, Mo.
E. CASTRO, Mexico
E. P. CASTRO, Madrid
J. M. CERVONI, Caracas
C. CHIAUDANO, Torino
A. CHRISTENSEN, København
J. CIBERT, Lyon
L. CIFUNTES DELATTE, Madrid
V. LE CLERC DANDOUY, Bruxelles
O. CORREA FUENZALIDA, Santiago
E. da COSTA MANSO, São Paulo
C. D. CREEVY, Minneapolis, Minn.
J. A. CURRIE, Capetown
R. DARGET, Bordeaux
R. DEFOORT, Anvers
J. P. DEL POBIL, Sevilla
T. DE LA MAZA SAAVEDRA, Madrid
C. L. DEMING, New Haven, Conn.
P. DENNEHY, Johannesburg
M. DEROÏ, Paris
P. DONKER, Rotterdam
H. DONOVAN, Birmingham
J. L. EMMETT, Rochester, Minn.
R. L. ENGELKING, Mexico
B. S. ERDURAN, Istanbul
A. G. VAN ESSEN, Groningen
P. FABRE, Toulouse
B. FEY, Paris
R. H. FLOCKS, Iowa City, Iowa
H. FONTOURA MADUREIRA, Lisboa
J. FORET, Liège
F. FRANZAS, Kotka
W. W. GALBRAITH, Glasgow
A. E. GARCIA, Buenos Aires
F. GARCIA RUIZ, Mexico
P. GAUSA, Barcelona
Th. E. GIBSON, San Francisco, Calif.
G. GIERTZ, Stockholm
F. de GIRONCOLI, Firenze
H. U. GLOOR, Zürich
W. GRÉGOIR, Bruxelles
J. HAMBURGER, Paris
J. H. HARRISON, Boston, Mass.
O. HENNIG, München
H. HENNINGER, Wien
A. B. HEPLER, Seattle, Wash.
R. HERBST, Graz
K. HEUSCH, Aachen
A. HIDALGO, Madrid
C. C. HIGGINS, Cleveland, Ohio
K. HOEG, Oslo
R. S. HOTCHKISS, New York
H. HOUTAPPEL, Amsterdam
F. HUEDEPOHL, Berlin
T. INADA, Kyoto
A. INGELMAN-SUNDBERG, Stockholm
Z. KAIRIS, Athen
J. KELLER, Dresden
W. K. KERR, Toronto
K. KIRKLAND, Sydney
M. KLIKA, Praha
T. G. KNUDTZON, København
O. KRIVEC, Zagreb
T. KUSUNOKI, Niigata
R. KUSS, Paris
T. J. D. LANE, Dublin
J. P. LEGAULT, Montreal
C. LOBO ONELL, Santiago
J. LOMELIN, Mexico
V. F. MARSHALL, New York
R. I. MATHIS, Buenos Aires
W. MATHISEN, Oslo
S. McMAHON, Durban
A. Q. MENDIZABAL, Mexico
F. von MIKULICZ-RADECKI, Berlin
J. MOMBAERTS, Bruxelles
W. A. MOONEN, Vught
T. D. MOORE, Memphis, Tenn.
R. M. NESBIT, Ann Arbor, Mich.
G. NICOLICH, Genova
R. NISSEN, Basel
V. J. O'CONNOR, Chicago, Ill.
S. OHMORI, Chiyodaku, Tokyo
O. OLSSON, Lund
I. ORSOLA-MARTI, Barcelona
V. PACES, Praha
M. PAVONE, Palermo
R. PEDROSO, Habana
CH. PERRIER, Genève
M. E. PESQUEIRA, Mexico
J. PICATOSTE Y PICATOSTE, Santander
L. PISANI, Milano
D. POOLE-WILSON, Manchester
G. C. PRATHER, Boston, Mass.
A. PUIGVERT, Barcelona
L. N. PYRAH, Leeds
S. RAKOVEC, Ljubljana
G. RAVASINI, Padova
L. REBAUDI, Buenos Aires
J. M. RETIEF, Capetown
F. REUBI, Bern
C. J. ROBSON, Toronto, Ontario
R. ROCHA BRITO, São Paulo
L. H. RODRIGUEZ-DIAZ, Caracas
L. RODRIGUEZ-SANTANA, Caracas
C. RUSCHE, Los Angeles, Calif.
A. SADI, São Paulo
R. E. SANDRO, Buenos Aires
L. SANJURJO, Santurce/Puerto Rico
H. J. SARRE, Freiburg i.Br.
M. SECRÉTAN, Lausanne
F. SERRALLACH JULIA, Barcelona
H. M. SPENCE, Dallas, Texas
R. STEINERT, Oslo
C. B. STEWART, Winnipeg, Manitoba
M. STOLZE, Halle
C. J. SVENDSEN, Oslo
T. St. TANEFF, Sofia
E. THIERNANN, Erlangen
J. THOMA, Luxembourg
L. F. TORRES, Manila
A. TRABUCCO, Buenos Aires
K. TRAUTNER, København
E. TRUC, Montpellier
P. I. TUOVINEN, Helsinki
K. TZSCHIRNTSCH †, Iserlohn
R. ÜBELHÖR, Wien
J. H. J. VAN DER VUURST DE VRIES, Utrecht
S. GIL VERNET, Barcelona
E. WILDBOLZ, Bern
M. ZAMITH, Coimbra
R. ZENKER, Marburg

TRANSLADORES

- English-French:
W. GRÉGOIR, 58, Rue Saint-Bernard, Brussels (Belgium)
English-German:
H. G. STOLL, Chir. und Urolog. Klinik der Städt. Krankenanstalten, Wuppertal-Barmen (Germany)
Deutsch-Englisch:
F. R. MURAD, Brewster, Mass. (USA)
Français-Allemand:
P. BISCHOFF, Heilwigstr. 28, Hamburg 20 (Allemagne)
Français-Anglais:
J.-P. LEGAULT, 300 Carré Saint-Louis Montréal (Canada)
Deutsch-Französisch:
G. MAYOR, Goethestr. 22 Zürich (Schweiz)

Contents - Inhaltsverzeichnis - Sommaire

ALKEN, C.-E.	Langdauernde Chemotherapie. – Long-Term Chemotherapy. – Chimiothérapie de longue durée. – Schlußbemerkung. – Conclusion	122
ALKEN, C.-E.	Partielle Nephrektomie. – Partial Nephrectomy. – Néphrectomie partielle. – Schlußbemerkung. – Conclusion . . .	160
ALKEN, C.-E.	Rückwirkungen des Blasenhsadenoms auf die Dynamik der oberen Harnwege und klinische Gesichtspunkte der konservativen Behandlung. – Reactions of Prostatic Adenoma on the Dynamics of the Upper Urinary Tract; Clinical Considerations about Conservative Treatment. – Répercussion de l'adénome prostatique sur la dynamique des voies urinaires supérieures; aspects cliniques du traitement conservateur	297
BIBUS, B., und R. HOHENFELLNER	Zur konservativ-chirurgischen Behandlung der Hydronephrose. – Conservative Surgical Treatment of Hydronephrosis. – Traitement chirurgical conservateur de l'hydronephrose	190
BLOMSTRAND, R., and F. LÖFGREN	The Effect of Histamine on the Circulatory Pattern of the Kidney in the Cat. – Die Wirkungen des Histamins auf das Durchblutungsbild der Niere bei der Katze. – Les effets de l'histamine sur la circulation rénale du chat	56
BRANDSTETTER, F.	Behandlung urologischer Komplikationen nach Wertheim'scher Radikaloperation. – Treatment of Urologic Complications after Radical Wertheim Operations. – Traitement des complications urologiques secondaires à l'opération radicale de Wertheim	25
CHAWALLA, R.	Pathophysiologie der Prostata und der Prostatahypertrophie. – Pathophysiology of the Prostate and of Prostatic Hypertrophy. – Physiologie pathologique de la prostate et de l'hypertrophie prostatique	273

DE FREITAS R., and A. SADI	Neo-Uretero-Ileo-Cystostomy, Substitution of the Ureter by an Isolated Segment of the Terminal Ileum. (Case of Post-Operative Ureteral Fistula with only one Functioning Kidney). – Neo-Uretero-Ileo-Cystostomie, Ersatz des Harnleiters durch ein isoliertes Segment des terminalen Ileums. (Fall einer postoperativen Harnleiter-Fistel bei Einzelniere). – La néo-urétéro-iléo-cystostomie, substitution de l'uretère par un segment isolé d'iléon terminal. (Cas de fistule urétérale post-opératoire sur rein unique	223
DELINOTTE, P., R. GURLY et P. POUYAUD	Incontinence d'urine orthostatique chez la femme. Suspension simplifiée du col vésical par voie vaginale. – Orthostatic Urinary Incontinence in the Female. Simplified Suspension of the Vesical Neck through a Vaginal Approach. – Die orthostatische Harninkontinenz bei der Frau. Vereinfachte Aufhängung des Blasenhalbes vom vaginalen Zugang aus	327
FLEISCH, A., et C. KRÄHENBÜHL	Physiologie de la prostate. – Physiology of the Prostate. – Physiologie der Prostata	261
GLOOR, H. U.	Die langdauernde Chemotherapie der Nierentuberkulose. – Long-Term Chemotherapy of Renal Tuberculosis. – La Chimiothérapie de longue durée dans la tuberculose rénale	66
GURLY, R.	vide Delinotte, P.	
HALKIER, E., and J. MEYER	Treatment of Tuberculosis of the Kidney. – Behandlung der Nierentuberkulose. – Traitement de la tuberculose rénale	96
HEUSSER, H.	Le métabolisme de l'eau et des électrolytes au cours de l'hypertrophie prostatique. – Fluid- and Salt-Metabolism in Prostatic Hypertrophy. – Der Wasser- und Salzhaushalt bei der Prostatahypertrophie	311
HÖEG, K.	The Effects of Streptomycin plus P.-Aminosalicylic Acid on Tuberculous Lesions in the Kidney. – Die Wirkungen von Streptomycin und PAS auf die tuberkulösen Verletzungen der Niere. – L'action de la Streptomycine et du PAS sur les lésions tuberculeuses du rein	110
HÖEG, K.	Transurethral Resection of the Prostate as Treatment for Prostatic Tuberculosis. – Die Behandlung der Prostata-tuberkulose durch endoskopische Resektion. – Le traitement de la tuberculose prostatique par la résection endoscopique	170

HOESS, H., H. LAUENER und G. SCHÖNHOLZER	PAS- und Streptomycin-Blutspiegel bei Nierentuberkulösen. – PAS and Streptomycin Blood Level in Patients with Renal Tuberculosis. – Taux sanguin de PAS et de Streptomycine chez des tuberculeux rénaux	114
HOHENFELLNER, R.	Die Behandlung der männlichen Urethralstriktur mit Fischer-Urethroskop und Haywald-May-Bougie. – The Treatment of Urethral Stricture in the Male with the Fischer Urethroscope and Haywald-May Bougie. – Le traitement de la stricture uréthrale de l'homme avec l'uréthroscope de Fischer et la bougie de Haywald-May	243
HOHENFELLNER, R.	vide Bibus, B.	
KANZLER, W.	Behandlungsergebnisse der Urogenitaltuberkulose in der Urologischen Höhenstation Leysin 1950–53. – Therapeutic Results in Urogenital Tuberculosis at the Urological High Altitude Sanatorium in Leysin from 1950 to 1953. – Résultats thérapeutiques de la tuberculose urogénitale obtenus à la station urologique d'altitude de Leysin de 1950 à 1953	80
KÖHLER, R., and S. SCHÄUMAN	Observations on Tonus Increase in the Upper Urinary Tract on Intravenous Urography. – Beobachtungen über Tonuszunahme des oberen Harntraktes bei intravenöser Urographie. – Observations sur l'augmentation du tonus des voies urinaires supérieures à l'urographie intraveineuse	1
KRÄHENBÜHL, C.	vide Fleisch, A.	
KÜSS, R.	Urétéro-plastie par lambeau vésical. A propos de 38 cas personnels. – Use of a Bladder Flap as a Substitute Ureter. 38 Personal Cases. – Die Ureterplastik unter Verwendung eines Blasenlappens bei 38 eigenen Fällen	175
LAUENER, H.	vide Hoess, H.	
LÖFGREN, F.	vide Blomstrand, R.	
MAY, F.	Die Indikation zur Polresektion der Niere bei Tuberkulose. – Indication for Pole Resection of the Kidney in Tuberculosis. – L'indication de résection polaire du rein dans la tuberculose	126

MAY, F.	Klinische Fragen zur Prostatahypertrophie. – Clinical Questions in Prostatic Hypertrophy. – Questions cliniques dans l'hypertrophie prostatique	304
MEYER, J.	vide Halkier, E.	
NARATH, P. A.	Operative Suggestion for Stress Incontinence in the Female. – Vorschlag eines Operationsverfahrens für die relative Inkontinenz der Frau. – Proposition d'un procédé opératoire de traitement de l'incontinence relative chez la femme	355
OBRANT, K. O.	Certain Aspects of Chemotherapy in Genital Tuberculosis in Males. – Besondere Gesichtspunkte bei der Chemotherapie der Genitaltuberkulose des Mannes. – Aspects particuliers de la chimiothérapie dans la tuberculose génitale masculine	162
PETKOVIĆ, S. D.	Results of Long-Term Treatment of Renal Tuberculosis by Antibiotics. – Ergebnisse bei längerer Behandlung der Nierentuberkulose mit Antibiotica. – Résultats éloignés du traitement de la tuberculose rénale par les antibiotiques	39
POUYAUD, P.	vide Delinotte, P.	
ROSS, J. C.	Long-Term Chemotherapy in Renal Tuberculosis. – Langdauernde Chemotherapie bei Nierentuberkulose. – Chimiothérapie de longue durée dans la tuberculose rénale	90
ROTHER, K.	vide Thelen, A.	
SADI, A.	vide De Freitas, R.	
SARRE, H.	vide Thelen, A.	
SCHAUMAN, S.	vide Köhler, R.	
SCHÖNHOLZER, G.	vide Hoess, H.	
SESIA, G.	La ceinture artérielle péri-pyélique dans l'hydronéphrose extrarénale. – The Peripelvic Arterious Belt in Extrarenal Hydronephrosis. – Die arterielle Umgürtung des Peripyelos bei der extrarenalen Hydronephrose	14

SINGER, L.	Pathologische Anatomie und Histopathologie der chemotherapierten Nierentuberkulose, studiert an Polresektionen. – Pathologic Anatomy and Histopathology of Renal Tuberculosis after Chemotherapy, as Studied on Pole Resections. – Anatomico-pathologie et histopathologie de la chimiothérapie de la tuberculose par l'étude de résections polaires	144
STOLL, H. G.	Zur Messung des Nierenbeckendruckes mit Kathetern. – About Measuring of Pressure in the Renal Pelvis with Catheters. – La mesure de la pression du bassinnet à l'aide de sonde urétérale	233
THELEN, A., K. ROTHER und H. SARRE	Experimentelle Untersuchungen zur Pathogenese der pyelonephritischen Schrumpfniere. (Mit Tafel I.) – Experimental Studies about the Pathogenesis of the Pyelonephritic Contracted Kidney. (With Plate I.) – Études expérimentales sur la pathogénie du rein rétracté pyélonéphritique. (Avec Planche I.)	359
ZIEGLER, H.	Zur vergleichenden Morphologie der Prostata. – Comparative Morphology of the Prostate. – La morphologie comparée de la prostate	251
Europäisches Symposium zur Bekämpfung der Urogenitaltuberkulose. – European Symposium on the Treatment of Urogenital Tuberculosis. – Symposium Européen sur le Traitement de la Tuberculose urogénitale. – Bürgenstock (Schweiz), 22.-24. Mai 1956		63
Zum Geleit		65
Teilnehmerliste – List of Participants – Liste des participants		174
Symposium über Prostatahypertrophie. – Symposium on Prostatic Hypertrophy. – Symposium sur l'hypertrophie de la prostate. – In der Robapharm Laboratoriums AG., Basel, 4. Mai 1956		249
Diskussion – Discussion		323
Corrigendum		62
To our Readers – An unsere Leser – A nos lecteurs		247
Obituary – Nachruf – Nécrologie: J. A. Weijlandt		325
Editorial Note – Mitteilung der Redaktion – Communication de la Rédaction		326
Libri		394
Register rerum ad Vol. 3		395

Alle Rechte, insbesondere das der Übersetzung in fremde Sprachen, vorbehalten
Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, diesen Band oder Teile daraus
auf photomechanischem Wege (Photokopie Mikrokopie) zu vervielfältigen.



Copyright 1957 by S. Karger AG., Basel.

Printed in Switzerland by Buchdruckerei Aargauer Tagblatt AG., Aarau
Clichés: Abereg-Steiner & Cie., AG., Bern und Steiner & Cie., AG., Basel

